



14/15 denboraldia, 13. zirkularra
Temporada 14/15, circular nº 13

2. GIF SARIA
14-15 DENBORALDIA

2. GIF SARIA
TEMPORADA 14-15

1. Data eta ordua: 2.015eko apirilak 18. 1. Fecha: 18 de abril de 2.015. 10:00 horas.
10:00etan.

2. Tokia: Paco Yoldi igerilekua (Donostia)

2. Lugar: Piscina Paco Yoldi (Donostia)

3. 50 metroko, 8 kaleko igerilekua eta 3. Piscina de 50 metros, 8 calles y
kronometro elektronikoa. cronometraje electrónico.

4. Proben egitaraua:

4. Programa de pruebas:

1	50	Tximeleta	Gizonezkoak
2	50	Tximeleta	Emakumezkoak
3	50	Bular	Gizonezkoak
4	50	Bular	Emakumezkoak
5	4 x 50	Libre	Gizonezkoak
6	4 x 50	Libre	Emakumezkoak
7	4 x 50	Libre	Gizonezkoak
8	4 x 50	Libre	Emakumezkoak
9	800	Libre	Gizonezkoak (Absolutua)
10	800	Libre	Emakumezkoak
11	200	Estiloak	Gizonezkoak
12	200	Estiloak	Emakumezkoak
13	100	Bizkar	Gizonezkoak
14	100	Bizkar	Emakumezkoak
15	400	Libre	Gizonezkoak
16	4 x 50	Estiloak	Emakumezkoak (A kategoria)
17	4 x 50	Estiloak	Gizonezkoak (A kategoria)
18	4 x 50	Estiloak	Emakumezkoak (Absolutua)
19	4 x 50	Estiloak	Gizonezkoak (Absolutua)

1	50	Mariposa	Masculino
2	50	Espalda	Femenino
3	50	Braza	Masculino
4	50	Braza	Femenino
5	4 x 50	Libre	Masculino
6	4 x 50	Libre	Femenino
7	4 x 50	Libre	Masculino
8	4 x 50	Libre	Femenino
9	800	Libre	Masculino (Absoluta)
10	800	Libre	Femenino
11	200	Estilos	Masculino
12	200	Estilos	Femenino
13	100	Espalda	Masculino
14	100	Espalda	Femenino
15	400	Libre	Masculino
16	4 x 50	Estilos	Femenino (Categoría A)
17	4 x 50	Estilos	Masculino (Categoría A)
18	4 x 50	Estilos	Femenino (Absoluta)
19	4 x 50	Estilos	Masculino (Absoluta)

5. PARTAIDETZA

5. PARTICIPACIÓN:

5.1. KATEGORIAK

5.1. CATEGORÍAS:

A eta B

A y B.

A Kategoria: 1999, 2000 eta 2001. urteko
gizonezkoak eta 2001 eta 2002. urteko
emakumezkoak

Categoría A: nadadores masculinos nacidos en
1999, 2000 y 2001, y nadadoras femeninas
nacidas en 2001 y 2002.

B Kategoria: 1998. urtean eta lehenago jaiotako
gizonezkoak, eta 2000. urtean eta lehenago
jaiotako emakumezkoak.

Categoría B: nadadores masculinos nacidos en
1998 y anteriores, y nadadoras femeninas
nacidas en 2000 y anteriores.

5.2. Gipuzkoako klubetako igerilariak soilik 5.2. Podrán participar exclusivamente en las
parte hartu al dezakete sari honetako probetan pruebas de este trofeo los/as nadadores/as de
eta beti ere denboraldi honetarako indarrean clubs de Gipuzkoa siempre que tengan alguna de



dagoen ondorengo lizentziaren bat eduki behar dute: las licencias siguientes en vigor para la presente temporada :

- EIFaren igeriketako lizentzia.
- GFeko eskolarteko lizentzia.
- licencia federativa de natación de la FVN.
- licencia escolar de la DFG.

5.3. Egun berdinerako aurreikusita dagoen Udaberriko Ligako jardunaldian parte hartu duten edo parte hartzeko asmoa duten igerilariak ezingo dute parte hartu sari honetan. 5.3. No podrán participar en esta competición quienes hayan participado o vayan a participar en la jornada de la Liga de Primavera prevista para la misma fecha.

5.4. Talde bakoitzak nahi dituen hainbat igerilari inskribatuko ditu proba bakoitzean. 5.4. Cada Club podrá presentar el número de nadadores/as que quiera en cada prueba.

5.5. Igerilari bakoitzak banakako nahi adina probatan parte hartu ahal izango du. Gizonezkoen 800 m libre (10) proban absolutu mailako igerilarien partaidetza soilik onartzen da. 5.5. Cada nadador/a podrá nadar el número de pruebas individuales que desee. En la prueba de 800 m. libre masculino (10) sólo se admite la participación de nadadores de categoría absoluta.

5.6. GIFek serieen behin-behineko zerrenda bat argitaratuko du bere web orrian (<http://www.igeri.net/>) lehiaketa jokatzeko den asteko asteazken orotan. 5.6. La FGN publicará un listado provisional de series en su página web (www.igeri.net) el miércoles de la semana de celebración de la competición.

5.7. GIFek egoki ikusiz gero Gipuzkoatik kanpoko talderen bat edo besteren parte-hartzea onar dezake. Sari honetan parte hartu nahi duten talde hauek GIFarekin (presidente@igeri.net) harremanetan jarri behar dute apirilaren 4a baino lehen eta beren parte-hartzea onartuz gero ondorengo ordainduko diote GIFri apirilaren 11 baino lehen: 5.7. La FGN se reserva el derecho de aceptar la participación de clubes que no pertenezcan a la misma. Los clubes que estén interesados en participar en este trofeo deberán comunicarlo a la FGN (presidentea@igeri.net) antes del 4 de abril y en el caso de que su participación sea aceptada deberán abonar a la FGN antes del 11 de abril las siguientes cantidades:

- 30€ talde bezala
- 4€ inskribatutako igerilari bakoitzak izena ematen duen proba bakoitzeko.
- 30€ como inscripción del club
- 4€ por cada prueba y nadador/a en la que se inscriban los/as nadadores/as.

6. GUTXIENEOAK:

6.1. 14/15 denboraldiko 5. zirkularreko taulan (udako gutxieneko denboren taula) azaltzen diren gutxieneko denborak.

6.2. GIFeko klubetakoak ez diren igerilariak, EIFek Udako Euskal Herriko Txapelketarako ezarritako gutxieneko denborak kreditatu beharko dituzte izena ematen duten proba guztietan.

6. MINIMAS:

6.1. Las mínimas indicadas en la tabla de la circular nº 5 (apartado mínimas de verano) de la temporada 14/15.

6.2. En el caso de nadadores/as no pertenecientes a clubes de la FGN, éstos/as deberán acreditar las mínimas indicadas en la circular de la FVN para el Cto. de Euskal Herria de verano para cada una de las pruebas en las



que se inscriban.

6.3. Parte-hartze markak 2014ko otsailaren 7tik aurrera lortuak izan behar dute.

6.3. Las marcas de participación se consideran válidas a partir del 7 de febrero de 2014.

6.4. Erreleboen kasuan bai txapelketen batean bai errelebo-kideek lortutako denboren batura bidez lortutako gutxieneko markak baliodunak kontsideratuko dira. Denboren batura bidezko kasuan, inskripzioan igerilari bakoitzaren izena azalduko da, baita marka eta honi dagokion data ere.

6.4. Se considerarán válidas tanto las marcas mínimas de relevos conseguidas en competición como las conseguidas por suma de tiempos de los componentes del relevo, en cuyo caso deberá figurar en la inscripción el nombre de cada nadador, así como la marca y la fecha en que la consiguió.

7. IZEN EMATEAK:

7. INSCRIPCIONES:

7.1. Izen emateak ISIS sistema bidez egingo dira. Izen-emate epea lehiaketa burutuko den asteko **asteleheneko 12:00** bukatuko da.

7.1. Las inscripciones se realizarán mediante el sistema ISIS. El plazo de inscripción finalizará a las **12:00 del lunes** de la semana en el que se celebre la competición.

7.2. GIF zirkular honekin erabat ados ez dauden izen emateak baliogabetuko ditu, nahiz eta ISIS sistemak izen ematea egiten utzi. Klubei eta ikastetxeei ez zaie adieraziko izen emateren bat araudi honetan azaltzen diren partaidetza baldintzei ez dela egokitzen, klubaren edota ikastetxearena izango da igerilari edota errelebo horren parte-hartze eza. GIFk ez ditu bere gain hartuko betetze ez honek eragin ditzakeen gastuak.

7.2. La FGN anulará todas las inscripciones que no estén en total consonancia con esta circular, aún cuando el sistema ISIS permita la inscripción. Los clubes y centros escolares no serán avisados si alguna inscripción no se ajusta a las condiciones de participación reflejadas en esta presente normativa, siendo de su exclusiva responsabilidad la no participación del nadador/a y/o del relevo. La FGN no se hace responsable de los gastos que pueda originar este incumplimiento.

8. LEHIAKETAREN FORMULA

8. FÓRMULA DE COMPETICIÓN

8.1. Serieak marka bidez osatuko dira, jaiotze data kontutan izan gabe.

8.1. Las series se compondrán por marcas, sin tener en cuenta el año de nacimiento.

8.2. Erlojuz kontrako sistema erabiliko da igeriketarako.

8.2. Se nadará por el sistema de contra el reloj.

8.3. Proba bakoitzaren arautegiari dagokionez (estiloa, distantzia, etab.) proba guztietan zirkular honetan jaso gabe dauden ataletan RFENek lehiaketarako duen arautegia jarraituko da.

8.3. En cuanto al reglamento de cada prueba (estilo, distancia, etc...) todas las pruebas se regirán en aquellos apartados no contemplados en esta circular de acuerdo con las normativas que establece el reglamento de la RFEN.

8.6. Lehiaketa honetan irteera bakarreko arautegia erabiliko da.

8.6. La competición se hará con la normativa de una salida.



9. ANTOLAKETA:

9.1. Lehiaketaren antolaketa eskatzen duen taldearen esku egongo da eta horretarako GIFeko Epaileren Batzordearen laguntza izango du. Talde antolatzailea GIFekin harremanetan jarri beharko da bete beharrekoak jakin eta proba baliozkotzat jo ondoren diru laguntza jasotzeko.

10. BAJAK

10.1. Bajak idatziz eta inprimaki ofizialaren bidez osatu behar dira. Hauek lehiaketako idazkaritzara eramango dira, lehiaketa hasi baina ordu erdi lehenago beranduenera.

10.2. Bajak taldeko entrenatzaile edo delegatuak eramango ditu, (pertsona hau lehiaketa horretarako baimendua egon behar da), serieak, igerilariak eta kaleak azalduz.

10.3. Igerilari bat izena eman duen proba batean igeri egitera azaltzen ez bada, eta aurreko atalean azaldutako eran bazarik eman ez bazaio, igerilari honek lehiaketa osoan ezingo du igeri egin.

11. SAILKAPEN ETA PUNTUAKETA

11.1. Bakarkako sailkapen bat burutuko da proba bakoitzeko eta kategoria bakoitzeko.

11.2. Bakarkako sailkapen bat egingo da kategoria bakoitzean (bata emakumezkoena eta bestea gizonezkoena) bakarkako probetan lortutako bi puntuazio onenen (FINA taularen baitan) batuketa kontuan hartuz.

12. GARAIKURRAK ETA SARIAK

12.1. 11.2. puntuak azaltzen diren sailkapenetako A kategoriako hiru lehen sailkatuek (bai gizonezkoetan bai emakumezkoetan) garaikurra jasoko dute.

9. ORGANIZACIÓN:

9.1. La organización de la misma correrá a cargo del club solicitante de la misma con el apoyo del Colegio de árbitros de la FGN. El club organizador se deberá poner en contacto con la FGN donde se le dictaran las normas a cumplir para dar validez a la prueba y posteriormente obtener la subvención.

10. BAJAS

10.1. Las bajas se comunicarán por escrito y en el impreso oficial. Las bajas se entregarán en la secretaría de la competición hasta media hora antes del inicio de la competición.

10.2. Las bajas serán entregadas por el delegado/a o entrenador/a del equipo (que deberán estar acreditados para esta competición), especificando el número de serie, nombre del nadador/a y calle

10.3. La no presentación de un nadador/a a la prueba en la que está inscrito, sin haber sido dado de baja de la forma descrita en el punto anterior, implicará que dicho nadador/a no podrá tomar parte en ninguna otra prueba durante el resto de la competición.

11. CLASIFICACIONES Y PUNTUACION

11.1. Se realizará una clasificación individual por cada prueba y categoría.

11.2. Se realizará una clasificación individual por cada categoría (una femenina y otra masculina) considerando la suma de las dos mejores puntuaciones, según tabla FINA, logradas en las pruebas individuales.

12. TROFEOS Y PREMIOS

12.1. Recibirán un trofeo los tres primeros clasificados (según el punto 11.2.) de la categoría A (tanto en categoría masculina como en categoría femenina).



12.2. 11.2. puntuazaltzen diren sailkapenetako B kategoriako hiru lehen sailkatuek (bai gizonezkoetan bai emakumezkoetan) sari ekonomikoa jasoko dute. 40, 35 eta 30 € banatuko dira.

12.2. Se premiará a los tres primeros clasificados en la clasificación de categoría B según el punto 11.2, tanto en categoría masculina como en categoría femenina. Se repartirán 40, 35 y 30 €.

12.3. 12.1 eta 12.2 puntuetan azaldutako sariak GIFeko klubetako igerilariak bakarrik jasoko dituzte.

12.3. Sólo optarán a los premios indicados en los apartados 12.1 y 12.2 los/as nadadores de clubes de la FGN.

13. ZIGOR eta AZKEN AIPAMENA

13. SANCIONES y NOTA FINAL

13.1. GIFk edozein zigor jarri ahal izango du frogaturiko edozein irregulartasunen aurrean, bai gutxienez inguruan zein beste edozein arlotan

13.1. La FGN podrá imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento demostrado de marcas mínimas u otro requisito exigido.

13.2. GIFk lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du, bertako aginte nagusia izango dena lehiaketaren antolaketan eta lehenengo epaileari ez dagozkion beste eginkizunetan.

13.2. La FGN nombrará para esta competición, un Director de Competición, que será la máxima autoridad, en la organización del campeonato así como en la resolución de reclamaciones que no interfieran a la autoridad del Juez Árbitro de la competición.

13.3. Erregelamendu honetan aurreikusten ez dena GIFko lehiaketetako normatibaz azaltzen denarekin beteko da, eta honekin nahikoa izango ez balitz RFENren lehiaketei buruzko erregelamendua erabiliko litzateke

13.3. Todo lo no previsto en este reglamento, se regirá por la normativa de competiciones de la FGN en su caso por el reglamento general de competiciones de la RFEN.

13.4. Sari banaketara joaten ez diren igerilariak ez dute dagokien saria jasoko eta 10€tako isuna jasoko dute. Isun hauek klubek ordainduko dituzte egutegiko hurrengo lehiaketa burutu aurretik. Sariak sarituak suertatu diren igerilariak edota klub eta sexu bereko beste igerilari batek jasoko dituzte.

13.4. Los/as nadadores/as que no acudan a la entrega de premios no recibirán el premio logrado y serán sancionados con 10€. Estas sanciones serán abonadas por el club antes de la celebración de la siguiente competición prevista en el calendario. Los premios serán recogidos por los propios nadadores/as o por otro nadador/a de su mismo club y sexo.

Donostia 2014-10-31